

KDC-BT51U KDC-5751SD KDC-5051U

RECEPTOR DE CD
MANUAL DE INSTRUÇÕES

Kenwood Corporation

Antes de ler este manual, clique no botão abaixo para verificar a edição mais recente e as páginas modificadas.



Índice

Antes da utilização	4	Definições de visualização	24
Nomes dos componentes	6	Seleccionar o tipo de visualização	
Definição de funções	6	Seleccionar a visualização do texto	
Operação da definição de funções		Definição de visualização de informações	
Ajustes de áudio	7	Seleção da cor de iluminação	
Controlo de áudio		Definições de visualização e iluminação	
Memória de predefinição áudio		Operação geral	28
Recuperar a predefinição áudio		Acertar o relógio	
Operação do controlo iPod	9	Acertar a data	
Busca de música		Visualização de hora dupla	
Busca alfabética		Definição do tipo de visualização da hora e da data	
Busca relacionada		Definição de visualização de entrada auxiliar	
Busca directa		Silenciar o áudio durante a recepção de uma chamada telefónica	
Saltar busca		Definições iniciais	
Definição da percentagem Saltar busca		Definições do modo de demonstração	
Modo Reprodução		Operação a telefonar com mãos-livres	34
Registar uma música na lista de reprodução		Antes da utilização	
Reproduzir a lista de reprodução		Registar o telemóvel	
Eliminar uma música da Lista de reprodução		Receber uma chamada	
Operação com disco de música/ficheiro áudio (CD, USB ou SD)	14	Ligar para um número na lista telefónica	
Busca de música		Marcar um número	
Saltar busca		Ligar para um número no registo de chamadas	
Modo Reprodução		Marcação rápida (Marcação predefinida)	
Operação básica do carregador de disco (opcional)		Registar na lista de números predefinidos	
Operação do sintonizador	16	Durante uma chamada	
Memória automática		Chamada em espera	
Definição do modo Sintonização		Apagar a mensagem de despedida	
Definição do sintonizador		Fazer uma chamada de marcação por voz	
PTY (Tipo de programa)		Apresenta o tipo (categoria) de número de telefone	
Predefinição do tipo de programa		Operação do áudio Bluetooth	42
Alterar o idioma para a função PTY		Antes da utilização	
Memória de registo	20	Operação Básica	
Recuperação da memória de registo		Configuração Bluetooth	44
Bloqueio de item da Memória de registo		Registar um dispositivo Bluetooth	
Eliminar um item da Memória de registo		Registar um dispositivo Bluetooth especial	
Definição de categoria de Memória de registo		Registar o código PIN	
Definição de tempo da Memória de registo do sintonizador		Descarregar a lista telefónica	
		Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar	
		Apagar um dispositivo Bluetooth registado	
		Apresentação da versão de firmware	
		Adicionar um comando de marcação por voz	
		Definir um comando de voz para categoria	
		Definições de detalhe Bluetooth	

SMS (serviço de mensagens curtas)	51
Visualização do SMS	
Descarregar o SMS	
Anexo	52
Guia de resolução de problemas	54
Especificações	56

Antes da utilização

Antes de utilizar esta unidade pela primeira vez

Esta unidade está regulada, inicialmente, em modo Demonstração.

Quando utilizar esta unidade pela primeira vez, cancele o modo Demonstração. Consulte <Sair do modo Demonstração> (página 100) do Guia de iniciação rápida.

⚠ ADVERTÊNCIA

Para impedir danos físicos ou incêndio, tome as seguintes precauções:

- Pare o veículo antes de operar a unidade.
- Para prevenir curto-circuitos, nunca colocar ou deixar objectos metálicos (por exemplo, moedas ou ferramentas de metal) dentro do aparelho.

⚠ ATENÇÃO

- Regule o volume de forma a conseguir ouvir os sons provenientes do exterior. Conduzir com o volume demasiado alto pode provocar um acidente.
- Limpe a sujidade no painel com um pano de silicone seco ou com um pano macio.
A não observância desta precaução pode resultar em danos no monitor ou na unidade.

Limpar o conector

Limpe a sujidade no conector da unidade e do painel. Utilize uma cotonete ou um pano.


Condensação

Quando o veículo tem ar condicionado, pode acumular-se humidade na lente laser. Isto pode provocar erros de leitura do disco. Neste caso, retire o disco e aguarde que a humidade se evapore.

Notas

- Se aparecerem problemas durante a instalação, consulte o seu revendedor Kenwood.
- Quando adquirir acessórios opcionais, verifique com o seu revendedor Kenwood se estes funcionam com o seu modelo e na sua área.
- Podem ser apresentados caracteres em conformidade com a norma ISO 8859-1.
- Podem ser apresentados caracteres em conformidade com a norma ISO 8859-5 ou ISO 8859-1. Consulte "Russian" nas <Definições iniciais> (página 31).
- A função RDS (Radio Data System) não funciona onde o serviço não é suportado por nenhuma estação de difusão.
- As ilustrações do mostrador e o painel apresentados neste manual são exemplos utilizados para explicar mais claramente como são usados os controlos. Portanto, o que aparece no ecrã das ilustrações poderá diferir do que aparece no ecrã do equipamento real e algumas das ilustrações no ecrã poderão não ser aplicáveis.

Sobre os discos utilizados por esta unidade

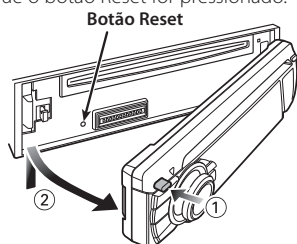
- Esta unidade apenas pode reproduzir CD com 
- Não podem ser utilizados os seguintes discos:
 - Discos que não sejam redondos.
 - Discos cuja superfície de gravação seja colorida ou discos sujos.
 - Discos graváveis/regraváveis que não tenham sido finalizados (sobre o processo de finalização, consulte o seu software de gravação de discos e o manual de instruções do gravador de discos.)
 - Discos de 8 cm (3 polegadas) (a tentativa de inserção utilizando um adaptador poderá causar avaria).

Manuseamento de discos

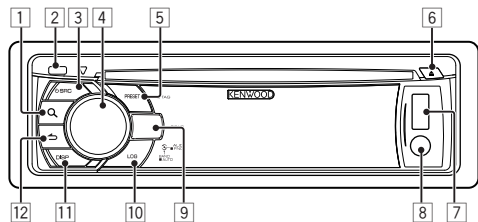
- Não toque na superfície de gravação do disco.
- Não coloque adesivo, etc. no disco nem utilize discos com adesivo colado.
- Não utilize acessórios para o disco.
- Não utilize solventes para limpar discos. Utilize um pano de silicone seco ou um pano macio.
- Limpe a partir do centro do disco e com um movimento para fora.
- Quando retirar discos desta unidade, puxe-os para fora horizontalmente.
- Antes de inserir um disco, remover as rebarbas do respectivo orifício central e do rebordo.

Como reiniciar a unidade

Se a unidade não funcionar correctamente, pressione o botão Reset. O aparelho volta à definição de fábrica sempre que o botão Reset for pressionado.



Nomes dos componentes



- 1 Botão [Q]
- 2 Botão Release
- 3 Botão [SRC]
- 4 Botão Controlo
- 5 Botão [PRESET]
- 6 Botão [▲]
- 7 Terminal USB
- 8 Entrada auxiliar
- 9 **KDC-BT51U**
Botão [📶] [📶]
KDC-5751SD
Botão [SD]
KDC-5051U
Botão [iPod]
- 10 Botão [LOG]
- 11 Botão [DISP]
- 12 Botão [↵]

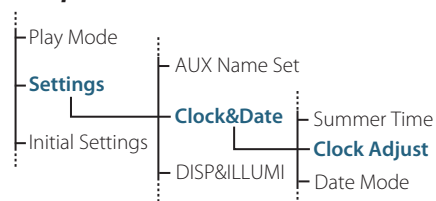
Definição de funções

Operação da definição de funções

As preferências para esta unidade também podem ser definidas no modo Definição de funções. Para conhecer detalhadamente os procedimentos e os itens de definição, consulte a explicação para cada função de fonte.

- 1 **Selecione a fonte**
Pressione o botão [SRC].
Mude para a fonte, para visualizar os itens a definir.
- 2 **Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 3 **Selecione o Item de função**
Rode o botão Controlo para visualizar o item a definir e, em seguida, pressione o botão Controlo.
Pressione o botão [↵] para regressar ao item anterior.

Exemplo:



Neste Manual de Instruções, o procedimento para seleccionar o item "Clock Adjust" no nível de definição de funções, indicado acima, é descrito como o seguinte exemplo:

"Settings" > "Clock&Date" > "Clock Adjust".

- 4 **Determine o valor de definição**
Rode o botão Controlo para visualizar o valor a definir e, em seguida, pressione o botão Controlo.
O item anterior é apresentado.
- 5 **Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Ajustes de áudio

Controlo de áudio

Pode ajustar os seguintes itens de Controlo de áudio;

Indicação	Item de áudio	Gama
"SubWoofer Level"	Nível do subwoofer	-15 — +15 (dB)
"Bass Boost"	Aumento de graves	Level1/Level2/OFF
"System Q"	Curva de predefinição do equalizador	"Rock"/"Pops"/"Easy"/ "Top40"/"Jazz"/"Game"/ "Natural"/"User"*
"Bass Adjust"		
"Bass Center FRQ"	Frequência de graves centrais	40/50/60/70/80/100/ 120/150 (Hz)
"Bass Level"	Nível de graves	-8 — +8 (dB)
"Bass Q Factor"	Factor Q de graves	1,00/1,25/1,50/2,00
"Bass EXT"	Graves ampliados	OFF/ON
"Middle Adjust"		
"Middle Center FRQ"	Frequência de médios centrais	0,5/1,0/1,5/2,0 (kHz)
"Middle Level"	Nível de médios	-8 — +8 (dB)
"Middle Q Factor"	Factor Q de médios	1,0/2,0
"Treble Adjust"		
"Treble Center FRQ"	Frequência de agudos centrais	10,0/12,5/15,0/17,5 kHz
"Treble Level"	Nível de agudos	-8 — +8 (dB)
"Balance"	Balanco	Left 15 — Right 15
"Fader"	Atenuador	Rear 15 — Front 15
"2Zone Rear Volume"	Volume traseiro durante zona dupla	0 — 35
"SubWoofer"	Saída subwoofer	OFF/ON
"Detailed Settings"		
"HPF Front"	Filtro passa-alto dianteiro	Through/40/60/80/100/ 120/150/180/220 (Hz)
"HPF Rear"	Filtro passa-alto traseiro	Through/40/60/80/100/ 120/150/180/220 (Hz)
"LPF SubWoofer"	Filtro passa-baixo	50/60/80/100/120/ Through (Hz)
"SubWoofer Phase"	Fase do subwoofer	Reverse (180°)/ Normal (0°)
"2Zone"	Sistema de zona dupla	ON/OFF
"2Zone F/R Select"	Canal de saída de zona dupla	Rear/Front
"Supreme"	Definição Supreme	ON/OFF
"Audio Preset"	Memória de predefinição de áudio†	Recall/Memory
"Volume Offset ADJ"	Compensação de volume	-8 — ±0 (dB) (AUX: -8 — +8)

†Consulte <Memória de predefinição áudio> (página 8), <Recuperar a predefinição áudio> (página 8).

*"User": os níveis personalizados de graves, médios e agudos são efectivos.



- Pode definir baixos, médios e agudos para cada fonte. Acerca de Supreme
Tecnologia para extrapolar e suplementar com um algoritmo patenteado, a gama de alta frequência que é cortada quando se codifica a uma baixa taxa de bits (inferior a 128 Kbps, frequência de amostragem de 44,1 kHz). A suplementação é otimizada por um formato de compressão (AAC, MP3 ou WMA) e processada de acordo com a taxa de bits.
O efeito é negligenciável com a música que é codificada a taxa de bits elevada, taxa de bits variável ou que tenha uma gama de altas frequências mínima.
- Acerca de Dual Zone System
A fonte principal e subfonte (entrada auxiliar) saem separadamente pelo canal dianteiro e pelo canal traseiro.
- Quando "2Zone" está definido para "ON", a fonte principal do som e o som de entrada AUX são reproduzidos pelos altifalantes dianteiros e pelos altifalantes traseiros em separado.
- Defina o canal da subfonte através de "2Zone".
- Selecciona a fonte principal com o botão [SRC].
- Ajuste o volume do canal dianteiro com o botão Controlo.
- Ajuste o volume do canal traseiro através de "2Zone Rear Volume".
- O controlo áudio não tem efeito sobre a subfonte.
- Quando a fonte de áudio Bluetooth for seleccionada, defina "2Zone F/R Select" para "Rear". "2Zone" não pode ser alterado para "ON" quando estiver definido para "Front". Enquanto "2Zone" estiver "ON", a função "2Zone F/R Select" está desactivada.

1 Selecciona a fonte a ajustar
Pressione o botão [SRC].

2 Entre no modo Controlo de áudio
Pressione o botão Controlo.

3 Selecciona o item de áudio a ajustar
Rode o botão Controlo para seleccionar o item de áudio a ajustar e pressione o botão Controlo.
Pressione o botão [↩] para regressar ao item anterior.

4 Ajuste o item de áudio
Rode o botão Controlo para visualizar o valor a definir e, em seguida, pressione o botão Controlo.
O item anterior é apresentado.

5 Saia do modo Controlo de áudio
Pressione o botão [↩] durante, pelo menos, 1 segundo.

Ajustes de áudio

Memória de predefinição áudio

Registrar o valor configurado pelo controlo de áudio.

1 Configure o controlo de áudio

Configure o <Controlo de áudio> (página 7).

2 Entre no modo Controlo de áudio

Pressione o botão Controlo.

3 Selecione o modo Memória de predefinição áudio

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

“Detailed Settings” > “Audio Preset”

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Selecione a memória de predefinição áudio


Rode o botão Controlo para seleccionar

“Memory” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

5 Rode o botão Controlo para seleccionar “YES” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

É apresentado “Memory Completed”.

6 Saia do modo Controlo de áudio

Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Registe 1 par de memória de predefinição áudio. Não pode registar pela fonte.
- Quando pressionar Reset, todas as fontes terão definido o valor registado.
- Os itens seguintes podem ser registados.
“Bass Center FRQ”, “Bass Level”, “Bass Q Factor”, “Bass EXT”,
“Middle Center FRQ”, “Middle Level”, “Middle Q Factor”,
“Treble Center FRQ”, “Treble Level”, “SubWoofers Level”, “HPF Front”, “HPF Rear”, “LPF SubWoofers”, “SubWoofers Phase”

Recuperar a predefinição áudio

Recuperar a configuração de som registada em <Memória de predefinição áudio> (página 8).

1 Selecione a fonte

Pressione o botão [SRC].

2 Entre no modo Controlo de áudio

Pressione o botão Controlo.

3 Selecione o modo Memória de predefinição áudio

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

“Detailed Settings” > “Audio Preset”

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Selecione recuperar a predefinição áudio

Rode o botão Controlo para seleccionar “Recall” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

5 Rode o botão Controlo para seleccionar “YES” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

É apresentado “Recall Completed”.

6 Saia do modo Controlo de áudio

Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.

Operação do controlo iPod

Para conhecer a operação básica de reprodução de conteúdos iPod, consulte o Guia de iniciação rápida.

Busca de música

Faça a busca da música que pretende reproduzir.

1 Entre no modo Busca de música

Pressione o botão [**Q**].

"MUSICSEARCH" é apresentado.

2 Busca de música

Tipo de operação	Operação
Movimento entre itens	Rode o botão Controlo.
Aceder ao modo Busca alfabética	Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo. Consulte <Busca alfabética> (página 9).
Seleção de item	Pressione o botão Controlo.
Voltar ao item anterior	Pressione o botão [↶].
Voltar para o menu de topo	Empurre o botão Controlo para a esquerda durante, pelo menos, 1 segundo.

Cancelar o modo Busca de música

Pressione o botão [**↶**] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Se nenhum dos caracteres incluídos no nome da música puder ser apresentados, o nome e os dígitos do item da busca são apresentados.

Itens	Indicação	Itens	Indicação
Listas de reprodução	"PLIST****"	Podcasts	"PDCT****"
Artistas	"ART****"	Géneros	"GEN****"
Álbuns	"ALB****"	Compositores	"COM****"
Músicas	"PRGM****"		

Busca alfabética

Pode seleccionar um carácter alfabético da lista do item procurado (artista, álbum, etc.) que está actualmente seleccionado.

1 Entre no modo Busca de música

Pressione o botão [**Q**] duas vezes.

"MUSICSEARCH" é apresentado.

2 Seleccione o modo Busca alfabética

Rode o botão Controlo para seleccionar

"Alphabet Search" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

3 Busca de carácter

Tipo de operação	Operação
Seleccionar os caracteres	Rode o botão Controlo.
Determinar os caracteres.	Pressione o botão Controlo.

Regressar ao modo Busca de música.

Cancelar o modo Busca alfabética

Pressione o botão [**↶**] durante, pelo menos, 1 segundo.



- O tempo dispendido com a busca alfabética pode ser maior consoante o número de itens (músicas) no iPod.
- Para efectuar uma busca de um carácter diferente de A a Z e 1, introduza "".
- Se a primeira série de caracteres começar por um artigo "a", "an", ou "the" em modo de busca alfabética, a procura é efectuada ignorando o artigo.

Operação do controlo iPod

Busca relacionada

Faça uma procura de uma música do mesmo artista ou género que está a ser reproduzido.

1 Entre no modo Seleção de busca
Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.

2 Seleccione o modo Busca relacionada
Rode o botão Controlo para seleccionar “Related Search” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

3 Seleccione o item a procurar pretendido
Rode o botão Controlo para seleccionar o item a procurar e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Procura a música
“Search Artist”	Mostra o álbum do mesmo artista.
“Search Album”	Mostra música do álbum no qual a que está a ser reproduzida está incluída.
“Search Genre”	Mostra o artista do mesmo género.
“Search Composer”	Mostra o álbum incluindo músicas criadas pelo mesmo compositor.

4 Busca de música

Tipo de operação	Operação
Movimento entre itens	Rode o botão Controlo.
Seleção de item	Pressione o botão Controlo.
Voltar ao item anterior	Pressione o botão [⏪].

Cancelar o modo Busca relacionada

Pressione o botão [⏪] durante, pelo menos, 1 segundo.



- A busca relacionada não pode ser executada quando estiver a reproduzir um Podcast.
- Quando a música que estiver a ser reproduzida não tiver informações sobre os itens procurados ou não for encontrada nenhuma música, é apresentado “Not Found”.

Busca directa

Efectuar uma busca de música seleccionando um item de procura e caracteres alfabéticos.

1 Entre no modo Seleção de busca
Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.

2 Seleccione o modo Busca directa
Rode o botão Controlo para seleccionar “Direct Search” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

3 Seleccione o item a procurar
Rode o botão Controlo para seleccionar o item a procurar e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Procura o item
“PLAYLISTS”	Listas de reprodução
“ARTISTS”	Artistas
“ALBUMS”	Álbuns
“SONGS”	Músicas
“PODCASTS”	Podcasts
“GENRES”	Géneros
“COMPOSERS”	Compositores

4 Seleccione o carácter a procurar
Rode o botão Controlo para seleccionar o carácter e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Pode seleccionar até três caracteres.

5 Busca de música
Rode o botão Controlo para seleccionar “DONE” e, em seguida, pressione o botão Controlo.
É apresentada uma lista de resultados de busca.

6 Seleccione a música
Rode o botão Controlo para seleccionar a música e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Cancelar o modo Busca directa

Pressione o botão [⏪] durante, pelo menos, 1 segundo.

Saltar busca

O número de músicas a saltar é determinado pela percentagem do número total de músicas na lista seleccionada.

1 Entre no modo Busca de música

Pressione o botão [Q].

"MUSICSEARCH" é apresentado

2 Entre no modo Seleção de busca

Pressione o botão [Q].

3 Selecione o modo Saltar busca

Rode o botão Controlo para seleccionar "Skip Search" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

4 Busca de música

Tipo de operação	Operação
Movimento entre itens	Rode o botão Controlo.
Saltar busca	Empurre o botão Controlo para cima ou para baixo.
Seleção de item	Pressione o botão Controlo.
Definir a percentagem a saltar	Empurre o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

Cancelar o modo Busca de música

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- A percentagem de Saltar busca está predefinida para 0,5%. Consulte <Definição da percentagem Saltar busca> (página 11).
- Continuar a pressionar o botão Controlo durante 3 segundos ou mais salta 10% das músicas independentemente da definição.

Definição da percentagem Saltar busca

Define a percentagem a saltar com <Saltar busca> (página 11).

1 Selecione a fonte iPod

Pressione o botão [SRC].

Selecione "iPod".

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Selecione Saltar busca

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Skip Search"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Defina a percentagem Saltar busca

Rode o botão Controlo para seleccionar a percentagem ("0,5%", "1%", "5%" ou "10%") e, em seguida, pressione o botão Controlo.

5 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Operação do controlo iPod

Modo Reprodução

Pode seleccionar um modo Reprodução, como Reprodução aleatória e Reprodução repetida.

- 1 Selecciona a fonte iPod**
Pressione o botão [SRC].
Selecione "iPod".
- 2 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 3 Selecciona o modo Reprodução**
Rode o botão Controlo para seleccionar "Play Mode" e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 4 Selecciona a função de reprodução pretendida**
Rode o botão Controlo para seleccionar a função de reprodução e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Descrição
"Play Mode"	
"iPod by Hand"	Quando definido para "ON", permite utilizar o iPod com o controlo do iPod. "ON" / "OFF"
"Folder Random"	Quando definido para "ON", reproduz aleatoriamente a música da pasta. (Apenas música) "ON" / "OFF"
"All Random"	Quando definido para "ON", reproduz aleatoriamente todas as músicas do iPod. (Apenas música) "ON" / "OFF"
"File Repeat"	Quando definido para "ON", reproduz repetidamente a música. "ON" / "OFF"

(_ : definição de fábrica)

- 5 Defina a função de reprodução**
Pressione o botão Controlo.
O item anterior é apresentado.
- 6 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.

Registrar uma música na lista de reprodução

Pode registar as suas músicas favoritas para fazer uma lista de reprodução. Pode registar até dez músicas na lista de reprodução.

- 1 Reproduza a música que pretende registar**
Empurre o botão Controlo para cima, baixo, direita e esquerda.
- 2 Entre no modo Selecção de busca**
Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.
- 3 Registe a música**
Rode o botão Controlo para seleccionar "Register My Playlist" e, em seguida, pressione o botão Controlo.
"## (registration number) Stored" é apresentado.
Pode registar até dez músicas.

Em modo Busca de música

- 1 Entre no modo Busca de música**
Pressione o botão [Q].
"MUSICSEARCH" é apresentado
- 2 Reproduza a música que pretende registar**
Consulte <Busca de música> (página 9).
- 3 Entre no modo Registrar lista de reprodução**
Pressione o botão [Q].
- 4 Registe a música**
Rode o botão Controlo para seleccionar "Register My Playlist" e, em seguida, pressione o botão Controlo.
"## (registration number) Stored" é apresentado.
Pode registar até dez músicas.



- Quando criar uma lista de reprodução, pode registar as músicas gravadas num iPod. Se tentar registar uma música ligando um iPod não registado, é apresentado "My Playlist Delete". Seleccionar "YES" elimina a lista de reprodução.
- Se tentar registar a décima primeira música, a mensagem "Memory Full" é apresentada e não é possível registar a música. Para registá-la, tem de eliminar uma música que já não seja necessária.
- Não registe Podcasts. As músicas podem ser registadas ou reproduzidas de forma inadequada. Por exemplo, as músicas não desejadas são registadas.

Reproduzir a lista de reprodução

- 1 Entre no modo Seleção de busca**
Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Selecione o modo Recuperar lista de reprodução**
Rode o botão Controlo para seleccionar “Recall My Playlist” e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 3 Reproduzir uma música da lista de reprodução**
Rode o botão Controlo para seleccionar a música que pretende reproduzir e, em seguida, pressione o botão Controlo.



- Para parar a reprodução de uma música da lista de reprodução, desligue a alimentação.
- Se uma música não parar com um silêncio de 1 segundo ou mais, a sua última parte pode não ser reproduzida.
- Não é possível reproduzir as músicas de modo aleatório durante a reprodução das músicas da lista de reprodução.

Eliminar uma música da Lista de reprodução

- 1 Entre no modo Seleção de busca**
Pressione o botão [Q] durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Selecione o modo Eliminar lista de reprodução**
Rode o botão Controlo para seleccionar “Delete My Playlist” e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 3 Selecione a forma de eliminar músicas**
Rode o botão Controlo para seleccionar “Delete One” ou “Delete All” e, em seguida, pressione o botão Controlo.
Seleccionar “Delete All” elimina todas as músicas.
Seleccionar “Delete All” provoca a eliminação de todas as músicas (avance para o passo 5).
- 4 Selecione a música a eliminar**
Rode o botão Controlo para seleccionar a música e, em seguida, pressione o botão Controlo.

- 5 Rode o botão Controlo para seleccionar “YES” e, em seguida, pressione o botão Controlo.**
“Completed” é apresentado

No modo Definição de funções

- 1 Selecione a fonte iPod**
Pressione o botão [SRC].
Selecione “iPod”.
- 2 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 3 Selecione o modo Eliminar lista de reprodução**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
“Settings” > “My Playlist Delete” > “Delete One” ou “Delete All”
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
Seleccionar “Delete All” elimina todas as músicas.
Seleccionar “Delete All” provoca a eliminação de todas as músicas (avance para o passo 5).
- 4 Selecione a música a eliminar**
Rode o botão Controlo para seleccionar a música e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 5 Rode o botão Controlo para seleccionar “YES” e, em seguida, pressione o botão Controlo.**
“Completed” é apresentado.
- 6 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [⏪] durante, pelo menos, 1 segundo.

Operação com disco de música/ficheiro áudio (CD, USB ou SD)

Para conhecer a operação básica de reprodução de conteúdos de disco de música/ficheiro áudio, consulte o Guia de iniciação rápida.

Busca de música

Seleção da música que pretende ouvir no dispositivo ou suporte em reprodução.

1 Entre no modo Busca de música

Pressione o botão [Q].

“MUSICSEARCH” é apresentado.

2 Busca de música

Ficheiro de áudio

Tipo de operação	Operação
Movimento entre pastas/ficheiros	Rode o botão Controlo.
Seleção de pasta/separador	Pressione o botão Controlo.
Voltar à pasta anterior	Pressione o botão [←].
Voltar à pasta de raiz	Empurre o botão Controlo para a esquerda durante, pelo menos, 1 segundo.
Cancelar o modo Busca de música	Pressione o botão [→] durante, pelo menos, 1 segundo.

Indicador : Ficheiro de áudio

Indicador : Pasta

Fonte de CD

Tipo de operação	Operação
Movimento entre faixas	Rode o botão Controlo.
Seleção de uma faixa	Pressione o botão Controlo.
Voltar à primeira faixa	Empurre o botão Controlo para a esquerda durante, pelo menos, 1 segundo.
Cancelar o modo Busca de música	Pressione o botão [→].

Music Editor media

Saltar busca

O número de músicas a saltar é determinado pela percentagem do número total de músicas na lista seleccionada.

1 Entre no modo Busca de música

Pressione o botão [Q].

“MUSICSEARCH” é apresentado

2 Entre no modo Seleção de busca

Pressione o botão [Q].

3 Selecciono o modo Saltar busca

Rode o botão Controlo para seleccionar “Skip Search” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

4 Busca de música

Tipo de operação	Operação
Movimento entre itens	Rode o botão Controlo.
Saltar busca	Empurre o botão Controlo para cima ou para baixo.
Seleção de item	Pressione o botão Controlo.
Definir a percentagem a saltar	Empurre o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

Cancelar o modo Busca de música

Pressione o botão [→] durante, pelo menos, 1 segundo.



- A percentagem de Saltar busca está predefinida para 0,5%. Consulte <Definição da percentagem Saltar busca> (página 11).
- Continuar a pressionar o botão Controlo durante 3 segundos ou mais salta 10% das músicas independentemente da definição.

Modo Reprodução

Pode seleccionar um modo Reprodução, como Reprodução aleatória e Reprodução repetida.

1 Seleccione fonte CD/USB/SD

Pressione o botão [SRC].

Selecione "CD", "USB" ou "SD".

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccione o modo função de Reprodução

Rode o botão Controlo para seleccionar "Play Mode" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

4 Seleccione a função de reprodução pretendida

Rode o botão Controlo para seleccionar a função de reprodução e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Descrição
"Play Mode"	
"Track Scan" (CD)/ "File Scan" (Ficheiro áudio)	Quando definido para "ON", reproduz sucessivamente a introdução da música do disco/pasta. "ON" / "OFF"
"Disc Random" (CD)/ "Folder Random" (Ficheiro áudio)	Quando definido para "ON", reproduz aleatoriamente a música da pasta. "ON" / "OFF"
"All Random"	Quando definido para "ON", reproduz aleatoriamente todas as músicas CD/USB. (Apenas ficheiro áudio) "ON" / "OFF"
"Track Repeat" (CD)/ "File Repeat" (Ficheiro áudio)	Quando definido para "ON", reproduz repetidamente a música. "ON" / "OFF"
"Disc Repeat" (Carregador de CD)/ "Folder Repeat" (Ficheiro áudio)	Quando definido para "ON", reproduz repetidamente a música do disco/pasta. "ON" / "OFF"
"MGZN Random"	Quando definido em "ON", reproduz aleatoriamente as músicas do carregador de discos. (Apenas carregador de discos) "ON" / "OFF"

(__ : definição de fábrica)

5 Defina a função de reprodução

Pressione o botão Controlo.

O item anterior é apresentado.

6 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [>] durante, pelo menos, 1 segundo.



KDC-5751SD

- Pressione o botão SD durante a fonte SD. Desloque para o modo função de Reprodução.

Função de carregadores de discos com KDC-5751SD/ KDC-5051U

Operação básica do carregador de disco (opcional)

Seleção da fonte carregador de CD

Pressione o botão [SRC].

Selecione "CD CH".

Busca de música

Empurre o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

Busca de disco

Empurre o botão Controlo para cima ou para baixo.

Operação do sintonizador

Para conhecer a operação básica para ouvir rádio, consulte o Guia de iniciação rápida.

Memória automática

Memoriza automaticamente 18 (FM)/6 (AM) estações com boa recepção.

1 Seleccione a fonte sintonizador

Pressione o botão [SRC].

Selecione "TUNER".

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccione o modo Memória automática

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Auto Memory"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Inicie o modo Memória automática

Rode o botão Controlo para seleccionar "YES" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Quando forem colocadas na memória 18 (FM)/6 (AM) estações cuja recepção seja correcta, a entrada na memória automática é fechada.

Definição do modo Sintonização

Selecciona o modo de sintonização do rádio.

1 Seleccione a fonte sintonizador

Pressione o botão [SRC].

Selecione "TUNER".

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccione o modo Sintonização

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Seek Mode"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Defina para o modo Sintonização pretendido

Modo de sintonização	Indicação	Operação
Sintonização auto	"Auto1"	Sintonização automática de uma estação.
Sintonização de estação predefinida	"Auto2"	Sintonia pela ordem das estações na memória predefinida.
Manual	"Manual"	Controlo de sintonia manual normal.

Rode o botão Controlo para seleccionar o modo Sintonização e, em seguida, pressione o botão Controlo.

5 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Definição do sintonizador

Define os itens do sintonizador.

1 Seleccione a fonte sintonizador

Pressione o botão [SRC].

Selecione "TUNER".

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccione o modo Definição

Rode o botão Controlo para seleccionar "Settings" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

4 Seleccione o item de definição do sintonizador pretendido

Rode o botão Controlo para seleccionar o item de definição do sintonizador e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Descrição
"Settings"	
"Local Seek"	Apenas estações com boa recepção são procuradas em sintonização automática. "ON" / "OFF"
"MONO"	O ruído pode ser reduzido quando as emissões estéreo forem recebidas como monofónicas. "ON" / "OFF"
"News Interrupt"	Recebe automaticamente o noticiário quando este começa. Define o tempo durante o qual a interrupção é desactivada após o início de outro noticiário. Alterar de "00MIN" para "90MIN" liga esta função. Se os noticiários começarem quando esta função estiver definida como ON, "NEWS" é apresentado e os noticiários são recebidos. Se "20MIN" tiver sido definida, a recepção de outro noticiário só começará após 20 minutos. O volume dos noticiários tem o mesmo nível do definido para Informações de trânsito. "OFF" / "00MIN" – "90MIN"
"AF"	Quando houver má recepção, muda automaticamente para outra frequência que transmita o mesmo programa na mesma rede Radio data system com melhor recepção. "ON" / "OFF"
"Regional"	Define se deve mudar para a estação apenas se estiver na região específica que utiliza o controlo "AF SET". "ON" / "OFF"

"Auto TP Seek"	Quando a recepção da estação da informação de trânsito é deficiente, procura automaticamente uma estação com melhor recepção. "ON" / "OFF"
----------------	---

(___ : definição de fábrica)

5 Defina o item de definição do sintonizador

Rode o botão Controlo para seleccionar o valor pretendido e, em seguida, pressione o botão Controlo.

O item anterior é apresentado.

6 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Operação do sintonizador

PTY (Tipo de programa)

Seleção do tipo de programa abaixo e procura de uma estação;

Tipo de programa	Indicação	Tipo de programa	Indicação
Fala	"Speech"	Outra música	"Other M"
Música	"Music"	tempo	"Weather"
Notícias	"News"	Finança	"Finance"
Assuntos correntes	"Affairs"	Programas de crianças	"Children"
Informação	"Info"	Questões sociais	"Social"
Desportos	"Sport"	Religião	"Religion"
Educação	"Educate"	Telefónico	"Phone In"
Drama	"Drama"	Viagens	"Travel"
Cultura	"Culture"	Lazer	"Leisure"
Ciência	"Science"	Jazz	"Jazz"
Variada	"Varied"	Música pop	"Pop M"
Música pop	"Pop M"	Música country	"Country"
Rock	"Rock M"	Música nacional	"Nation M"
Música ligeira	"Easy M"	Música antiga	"Oldies"
Clássica ligeira	"Light M"	Música folk	"Folk M"
Clássica séria	"Classics"	Documentários	"Document"

- Fala e música incluem os tipos de programa indicados abaixo.
- Música: item de carácter preto.
- Fala: item de carácter branco.

1 Entre no modo PTY

Pressione o botão [Q] duas vezes.

2 Seleccione o tipo de programa

Rode o botão Controlo.

3 Procure a estação do tipo de programa seleccionado

Empurre o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

4 Saia do modo PTY

Pressione o botão [↵].



- Esta função não pode ser usada durante a recepção de um boletim de trânsito ou recepção AM.
- Quando o tipo de programa seleccionado for encontrado, a mensagem "No PTY" é mostrada. Seleccione outro tipo de programa.

Predefinição do tipo de programa

Colocar o tipo de programa na memória de botões predefinidos e recuperá-lo rapidamente.

Predefinir o tipo de programa

1 Seleccione o tipo de programa a predefinir
Consulte <PTY (Tipo de programa)> (página 18).

2 Entre no modo Predefinição do tipo de programa
Pressione o botão [PRESET].

3 Seleccione um número e guarde-o na memória
Rode o botão Controlo para seleccionar um número de memória ("1" – "6") e, em seguida, pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 2 segundos.

Cancelamento do modo Memória predefinida

Pressione o botão [↵].

Recuperar o tipo de programa predefinido

1 Entre no modo PTY
Pressione o botão [Q] duas vezes.

2 Entre no modo Memória predefinida
Pressione o botão [PRESET].

3 Seleccione o número que pretende recuperar da memória
Rode o botão Controlo para seleccionar o número a recuperar ("1" – "6") e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Alterar o idioma para a função PTY

Seleccção do idioma de apresentação do tipo de programa como se segue;

Idioma	Indicação
Inglês	"English"
Francês	"French"
Alemão	"German"

1 Entre no modo PTY

Pressione o botão [Q] duas vezes.

2 Entre no modo Alterar idioma

Pressione o botão Controlo.

3 Seleccione o idioma

Rode o botão Controlo para seleccionar o idioma e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Memória de registo

Recuperação da memória de registo

Esta unidade memoriza de forma automática as funções e os itens de Definição de funções utilizados anteriormente, que podem ser facilmente recuperados.

1 Visualize a lista Memória de registo

Pressione o botão [LOG].

2 Recupere a função pretendida

Rode o botão Controlo para seleccionar a função e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação de categoria	Categoria de função
"FM"	Emissão FM
"AM"	Emissão AM
"iPod"	Música iPod
"USB"	Música USB
"SD"	Cartão SD
"CD"	Música CD
"PLAY"	Item do modo Reprodução
"INIT"	Item de Definições iniciais
"SET"	Item de definições
"DISP"	Item de Definições de visualização
"AUD"	Definições do Controlo de áudio
"BT"	Número telefónico

Cancelar a recuperação da memória de registo

Pressione o botão [↵].



- É registado um número máximo de 15 funções utilizadas recentemente. Quando este limite é atingido, as funções são apagadas, começando na mais antiga.
- As funções registadas podem ser apagadas. Consulte <Eliminar um item da Memória de registo> (página 21).
- As funções a registar podem ser definidas por categoria. Consulte <Definição de categoria de Memória de registo> (página 21).
- As funções registadas podem ser bloqueadas, para evitar que sejam apagadas. Consulte <Bloqueio de item da Memória de registo> (página 20).
- As estações são registadas após 2 minutos de recepção. Esta temporização pode ser alterada. Consulte <Definição de tempo da Memória de registo do sintonizador> (página 22).

Bloqueio de item da Memória de registo

Bloqueia os itens da Memória de registo, para evitar que sejam eliminados.

1 Visualize a lista Memória de registo

Pressione o botão [LOG].

2 Bloqueie o item da Memória de registo

Rode o botão Controlo para seleccionar o item e, em seguida, pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

Os itens bloqueados encontram-se indicados por "🔒".

3 Saia da Memória de registo

Pressione o botão [↵].

Eliminar um item da Memória de registo

Elimina itens da Memória de registo.

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Seccione o modo Eliminar registo**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "Log" > "Log Delete"
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
- 3 Seccione o item da Memória de registo a eliminar**
Rode o botão Controlo para seleccionar o item da Memória de registo e, em seguida, pressione o botão Controlo.
Seleccionar "All" elimina toda a Memória de registo. (Excepto itens bloqueados.)
- 4 Rode o botão Controlo para seleccionar "YES" e, em seguida, pressione o botão Controlo.**
"Completed" é apresentado.
- 5 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Definição de categoria de Memória de registo

Defina a categoria de função a registar.

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Seccione o modo Definição da memória de registo**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "Log" > "Log Settings"
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
- 3 Defina a categoria a registar**


Indicação de categoria	Categoria de definição
"Tuner Log"	Relativa ao rádio
"Data CD Log"	Relativa a CD
"iPod Log"	Relativa a iPod
"USB Log"	Relativa a USB
"SD Log"	Relativa a cartão SD (apenas KDC-5751SD)
"Phone Log"	Relativa a chamadas
"Function Log"	Relativa à definição de funções

- Rode o botão Controlo para seleccionar a categoria e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 4 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Memória de registo

Definição de tempo da Memória de registo do sintonizador

Pode definir a temporização necessária para registo da estação, por tempo de recepção.

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Seleccione o modo Definição de tempo de registo do sintonizador**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "Log" > "Tuner Log Time Set"
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
- 3 Defina o tempo de recepção necessário para iniciar o registo da estação**
Rode o botão Controlo para seleccionar o tempo ("10SEC", "30SEC", "1MIN", "2MIN" ou "5MIN") e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 4 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.

Definições de visualização

Seleccionar o tipo de visualização

Seguem-se exemplos de tipos de visualização.

Tipo de visualização	Informação de visualização
Tipo A	Apresenta 3 linhas de texto.
Tipo B	Apresenta 2 linhas de texto.
Tipo C	Apresenta o relógio.
Tipo D	Apresenta o analisador de espectro.
Tipo E	Visualização desactivada.

- Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão **Controlo** durante, pelo menos, 1 segundo.
- Selecione o tipo de visualização**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "DISP&ILLUMI" > "Display Select" > "Type Select"
Para seleccionar o item, rode o botão **Controlo**.
Para determinar o item, pressione o botão **Controlo**.
- Selecione o tipo de visualização**
Rode o botão **Controlo** para seleccionar o tipo de visualização e, em seguida, pressione o botão **Controlo**.
- Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.

Seleccionar a visualização do texto

Altera a informação apresentada de cada uma das seguintes fontes:

Na fonte sintonizador

Informação	Indicação
Frequência e nome do serviço do programa (FM)	"Frequency/PS"
Título da música [†] (FM)*	"Song Title"
Nome do artista [†] (FM)*	"Artist Name"
Título e nome do artista [†] (FM)**	"Title/Artist"
Nome da estação [†] (FM)	"Station Name"
Radiotexto + [†] (FM)	"Radio Text Plus"
Radiotexto [†] (FM)	"Radio Text"
Frequência (MW, LW)	"Frequency"
Analisador de espectro e relógio	"Speana/Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

[†]São apresentadas informações de radiotexto adicional.

*Apenas visualização tipo A

**Apenas visualização tipo B

Fonte disco externo e CD

Informação	Indicação
Título do disco	"Disc Title"
Título da faixa	"Track Title"
Tempo de reprodução	"P-Time"
Analisador de espectro e relógio	"Speana/Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

Na fonte ficheiro áudio/iPod

Informação	Indicação
Título da música*	"Song Title"
Nome do álbum*	"Album Name"
Nome do artista*	"Artist Name"
Título e nome do artista**	"Title/Artist"
Nome de álbum e artista	"Album/Artist"
Nome da pasta	"Folder Name"
Nome do ficheiro	"File Name"
Tempo de reprodução	"P-Time"
Analisador de espectro e relógio	"Speana/Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

*Apenas visualização tipo A

**Apenas visualização tipo B

Fonte standby/entrada auxiliar

Informação	Indicação
Nome da fonte	"Source Name"
Analizador de espectro e relógio (apenas AUX)	"Speana/Clock"
Relógio (apenas standby)	"Clock"
Data	"Date"
Em branco	"Blank"

Fonte áudio Bluetooth "BT AUDIO EXT" (acessório opcional KCA-BT200, KCA-BT300)

Informação	Indicação
Nome da fonte	"Source Name"
Analizador de espectro e relógio	"Speana/Clock"
Data	"Date"
Título e nome de artista (apenas KCA-BT300)	"Title/Artist"
Álbum e nome de artista (apenas KCA-BT300)	"Album/Artist"
Em branco	"Blank"

1 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

2 Selecione o modo Selecção de visualização de texto

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "DISP&ILLUMI" > "Display Select" > "Text Select"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

3 Selecione a parte de visualização de texto

Empurre o botão Controlo para cima ou para baixo.

A parte da visualização de texto seleccionada pisca.

4 Selecione o texto

Rode o botão Controlo.

5 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Se o item de visualização seleccionado não tiver nenhuma informação, são apresentadas as informações alternativas.
- A Definição está disponível quando o tipo de visualização é A ou B, o que permite a visualização de texto. Consulte <Selecção o tipo de visualização> (página 24).
- Alguns itens não podem ser seleccionados, consoante o tipo de visualização e a linha.
- Quando seleccionar "Folder name" quando estiver a reproduzir o iPod, os nomes serão apresentados consoante os itens de navegação seleccionados.
- Se o controlo do iPod por modo manual estiver activado durante a reprodução do iPod, é apresentado "iPod by Hand Mode".
- Se não for possível apresentar todos os caracteres ao reproduzir com iPod, é apresentado o número do ficheiro na lista.

Informação	Indicação
Título da música	"TITLE****"
Nome da pasta	"FLD****"
Nome do ficheiro	"FILE****"

Definições de visualização

Definição de visualização de informações

Define as partes lateral e gráfica da visualização.

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Selecione o modo Selecção de visualização**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "DISP&ILLUMI" > "Display Select"
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
- 3 Selecione o item de definição de visualização de informações pretendido**
Rode o botão Controlo para seleccionar o item de definição de visualização e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Descrição
"Display Select"	
"Side Select"	Define a visualização da parte lateral para os tipos A, B e D. 1 / 2 / 3
"Graphic Select"	Define a visualização do relógio tipo C e a visualização do analisador de espectro tipo D. 1 / 2
"Status"	Define a visualização do estado (indicador ON/OFF para cada função) para os tipos A e B. "ON" / "OFF"

(__ : definição de fábrica)

- 4 Defina o item de definição de visualização**
Rode o botão Controlo para seleccionar o valor pretendido e, em seguida, pressione o botão Controlo.
O item anterior é apresentado.
- 5 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Seleccção da cor de iluminação

Selecione a cor da iluminação do painel.

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Selecione o modo Selecção de cor**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "DISP&ILLUMI" > "Color Select"
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
- 3 Selecione a parte onde pretende definir a cor de iluminação**

Indicação	Parte
"Color Select"	
"ALL"	Todos
"Display"	Ecrã
"Key"	Botão
"USB&AUX"	Terminal USB e entrada Auxiliar

Rode o botão Controlo para seleccionar a parte e, em seguida, pressione o botão Controlo.

- 4 Selecione a cor de iluminação**
Rode o botão Controlo para seleccionar a cor e, em seguida, pressione o botão Controlo.
Selecione a cor de "Variable Scan"/ "Color1" — "Color24".

Ajustar os valores RGB

Pode criar a sua cor original durante a selecção de "Color1" — "Color24".

A cor que criou pode ser chamada ao seleccionar "User".

- 1. Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.**
Entre no modo de ajuste da cor de detalhe.
- 2. Defina a cor.**

Tipo de operação	Operação
Para seleccionar a cor a ajustar. (Vermelho, verde ou azul.)	Empurre o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Para ajustar a cor. (Gama: 0 – 9)	Rode o botão Controlo.

- 3. Pressione o botão Controlo.**

Saia do modo de ajuste da cor de detalhe.

- 5 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Definições de visualização e iluminação

Define a visualização e a iluminação.

1 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

2 Seleccione o modo Definições de visualização e iluminação

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.



“Settings” > “DISP&ILLUMI”

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo. Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

3 Seleccione o item de Definições de visualização e iluminação pretendido

Rode o botão Controlo para seleccionar o item de Definições de visualização e iluminação e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Descrição
“DISP&ILLUMI”	
“Display Dimmer”	<p>Reduz a iluminação da parte do ecrã juntamente com o interruptor da luz do veículo.</p> <p>“Auto”: Reduz a iluminação do ecrã juntamente com o interruptor da luz do veículo.</p> <p>“Manual1”: Reduz a iluminação do ecrã de forma constante.</p> <p>“Manual2”: Reduz a iluminação do ecrã ainda mais que Manual1.</p> <p>“OFF”: Não reduz a iluminação do ecrã.</p>
“Contrast”	<p>Define o contraste do ecrã.</p> <p>“1” – “10” – “30”</p>
“DISP NEGA/POSI”	<p>Permite fazer alternar o ecrã do painel entre positivo ou negativo.</p> <p>“NEGA1”: Apresenta o texto em modo negativo.</p> <p>“NEGA2”: Quando a luz interior está apagada, o texto é apresentado em modo negativo; quando a luz interior está acesa, o texto é apresentado em modo positivo.</p> <p>“POSI1”: Apresenta o texto em modo positivo.</p> <p>“POSI2”: Quando a luz interior está apagada, o texto é apresentado em modo positivo; quando a luz interior está acesa, o texto é apresentado em modo negativo.</p>

“Text Scroll”	<p>Define o método de deslocamento, para visualizar texto escondido.</p> <p>“Auto”: Efectua o deslocamento.</p> <p>“Once”: Efectua o deslocamento uma vez.</p> <p>“OFF”: Não efectua o deslocamento.</p>
“BT DVC Status”	<p>Pode visualizar o estado de ligação, força da rede e nível da bateria.</p> <p>: Nível de bateria do telemóvel.</p> <p>: Força da rede do telemóvel.</p>
“ILLUMI Dimmer”	<p>Reduz o brilho da iluminação das teclas.</p> <p>“Auto”: Reduz a iluminação juntamente com o interruptor da luz do veículo.</p> <p>“Manual1”: Reduz a iluminação de forma constante.</p> <p>“Manual2”: Reduz a iluminação ainda mais que Manual1.</p> <p>“OFF”: Não reduz a iluminação.</p>
“ILLUMI Effect”	<p>Define se a cor da iluminação das teclas é alterada em conjunto com a operação das teclas.</p> <p>“ON” / “OFF”</p>
“ILLUMI Music SYNC”	<p>Define se a cor da iluminação das teclas é alterada em conjunto com o volume do som.</p> <p>“ON” / “OFF”</p>


(__ : definição de fábrica)

4 Defina os itens de Definições de visualização e iluminação

Rode o botão Controlo para seleccionar o valor pretendido e, em seguida, pressione o botão Controlo.

O item anterior é apresentado.

5 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.

Operação geral

Acertar o relógio

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Seleccione o modo Acertar relógio**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "Clock&Date" > "Clock Adjust"
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
- 3 Defina a hora**
Rode o botão Controlo para acertar a hora e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 4 Defina os minutos**
Rode o botão Controlo para acertar os minutos e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 5 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Para acertar a hora de Verão, consulte "Summer Time" em <Definição do tipo de visualização da hora e da data> (página 29).

Acertar a data

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Seleccione o modo Acertar data**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "Clock&Date" > "Date Adjust"
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
- 3 Defina o ano**
Rode o botão Controlo para definir o ano e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 4 Defina o mês**
Rode o botão Controlo para definir o mês e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 5 Defina o dia**
Rode o botão Controlo para definir o dia e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 6 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Visualização de hora dupla

Define a hora para duas cidades diferentes.

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Seleccione o modo Selecção de cidade**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "Clock&Date" > "City Select"
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
- 3 Seleccione a parte de visualização do relógio**
Empurre o botão Controlo para cima ou para baixo.
- 4 Defina as cidades Principal/Secundária**
Rode o botão Controlo.
- 5 Determine as cidades Principal/Secundária**
Pressione o botão Controlo.
- 6 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [⏪] durante, pelo menos, 1 segundo.



- Para acertar a hora Principal, consulte <Acertar o relógio> (página 28).
- A hora da cidade Secundária é obtida automaticamente a partir da hora Principal.
Quando os sistemas de hora de Verão são diferentes entre as cidades Principal e Secundária, o acerto pode ser efectuado consultando "Sub Clock Adjust" em <Definição do tipo de visualização da hora e da data> (página 29).

Definição do tipo de visualização da hora e da data

Define o tipo de visualização do relógio e do calendário.

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Seleccione o modo Definições de relógio e data**
O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.
"Settings" > "Clock&Date"
Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.
Para determinar o item, pressione o botão Controlo.
- 3 Seleccione o item de Definições de relógio e data pretendido**
Rode o botão Controlo para seleccionar o item de Definições de relógio e data e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Descrição
"Clock&Date"	
"Time Synchronized"	Sincronizar os dados da hora da estação RDS (Radio Data System) e o relógio desta unidade. "ON" / "OFF"
"Summer Time"	Faz avançar o relógio uma hora, quando definido para ON. "ON" / "OFF"
"Sub Clock Adjust"	Acerta a diferença de hora, provocada pela hora de Verão. "-1h" / "0h" / "+1h"
"Date Mode"	Define o modo de visualização da data. 7 tipos

(__ : definição de fábrica)

- 4 Defina os itens de Definições de relógio e data**
Rode o botão Controlo para seleccionar o valor pretendido e, em seguida, pressione o botão Controlo.
O item anterior é apresentado.
- 5 Saia do modo Definição de funções**
Pressione o botão [⏪] durante, pelo menos, 1 segundo.

Operação geral

Definição de visualização de entrada auxiliar

Define a visualização quando a fonte AUX está seleccionada.

1 Selecciona a fonte AUX

Pressione o botão [SRC].
Selecione "AUX".

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Selecciona o modo Definição de nome

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "AUX Name Set"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Defina a visualização da fonte AUX

Rode o botão Controlo para seleccionar a visualização da entrada auxiliar e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Selecione "AUX", "DVD", "PORTABLE", "GAME", "VIDEO" ou "TV".

5 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [↵] durante, pelo menos, 1 segundo.

Função de KDC-5751SD, KDC-5051U

Silenciar o áudio durante a recepção de uma chamada telefónica

O sistema de áudio é silenciado de modo automático quando receber uma chamada.

Quando receber uma chamada

"CALL" é apresentado.

O sistema de áudio entra em pausa.

Ouvir áudio durante uma chamada

Pressione o botão [SRC].

A visualização "CALL" desaparece e o sistema de áudio volta a estar ligado.

Quando a chamada terminar

Desligue o telefone.

A visualização "CALL" desaparece e o sistema de áudio volta a estar ligado.



- Para usar a função Silenciador TEL, é necessário ligar o fio MUTE ao seu telefone utilizando um acessório de telefone comercial. Consulte <Ligar os cabos aos terminais> (página 108) no Guia de iniciação rápida.

Definições iniciais

Configura as definições iniciais desta unidade.

1 Seleccione Standby

Pressione o botão [SRC].

Selecione "STANDBY".

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccione o modo Definições iniciais

Rode o botão Controlo para seleccionar "Initial Settings" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

4 Seleccione o item de Definições iniciais pretendido

Rode o botão Controlo para seleccionar o item de Definições iniciais e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Descrição
"Initial Settings"	
"Source Select"	Seleccionar "2" para alterar o método de selecção da fonte. Pressione o botão [SRC], rode o botão Controlo para seleccionar a fonte e, em seguida, pressione o botão Controlo para a determinar. 1 / 2
"Key Beep"	Definir o som de verificação da operação (sinal sonoro) para ON/OFF. "ON" / "OFF"
"Russian"	Quando está definido para ON, as seguintes cadeias de caracteres são apresentadas em russo: Nome da pasta/ Nome do ficheiro/ Título da música/ Nome do artista/ Nome do álbum/ KCA-BT200/BT300 (acessório opcional) "ON" / "OFF"
"Function Language"	Altera o idioma de visualização dos itens da Definição de funções. "English" / "Français" / "Español" / "Deutsch" / "Italiano" / "Русский"
"Power OFF Wait"	Definição do temporizador para desligar automaticamente a alimentação desta unidade quando o modo Standby se prolonga. A utilização desta definição poderá economizar energia da bateria do veículo. "OFF": A função temporizador de corte da alimentação está desligada. "20MIN": Desliga a alimentação ao fim de 20 minutos. (Definição de fábrica) "40MIN": Desliga a alimentação ao fim de 40 minutos. "60MIN": Desliga a alimentação ao fim de 60 minutos.

"Built-in AUX"	Define se AUX deve ser apresentado durante a selecção da fonte. "ON" / "OFF"
"CD Read"	Define o método de leitura do CD. Quando for impossível reproduzir CD de formato especial, regule esta função em "2" para forçar a reprodução. De notar que alguns CD de música podem não estar disponíveis quando a definição for "2". Adicionalmente, os ficheiros áudio não podem ser reproduzidos quando definido em "2". Normalmente, mantenha esta definição em "1". 1: Distingue automaticamente entre discos de ficheiros áudio e CD de música, ao reproduzir um disco. 2: Força a reprodução como CD de música.
"Built-in AMP"	Seleccionar "OFF" desliga o amplificador integrado. Desligar o amplificador integrado melhora a qualidade do som do Preout. "ON" / "OFF"
"Speaker Select"	Sintonização fina para que o valor de System Q seja óptimo, ao definir o tipo de altifalante do seguinte modo; "OFF": Desligado "5/4inch": Para altifalante de 5 e 4 polegadas. "6x9/6inch": Para altifalante de 6 e 6x9 polegadas. "O.E.M.": Para altifalante OEM
"F/W Update #.###"	Actualiza o firmware. Seleccionar "YES" e, em seguida, pressionar o botão Controlo, inicia a actualização do firmware. Para saber como actualizar o firmware, aceda ao nosso web site. http://www.kenwood.com/cs/ce/

(__ : definição de fábrica)

5 Defina o item de Definições iniciais

Rode o botão Controlo para seleccionar o valor pretendido e, em seguida, pressione o botão Controlo.

O item anterior é apresentado.

6 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [>] durante, pelo menos, 1 segundo.

Operação geral

Definições do modo de demonstração

Activar/Desactivar o modo de demonstração.

- 1 Entre no modo Definição de funções**
Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.
- 2 Seleccione o modo Demonstração**
Rode o botão Controlo para seleccionar "DEMO Mode" e, em seguida, pressione o botão Controlo.
- 3 Defina o modo Demonstração**
Rode o botão Controlo para seleccionar o valor pretendido ("ON" ou "OFF") e, em seguida, pressione o botão Controlo.
Saia do modo Definição de funções.

Operação a telefonar com mãos-livres

Antes da utilização

KDC-BT51U

- Se o seu telemóvel ainda não estiver registado, registe-o (emparelhamento), consultando <Registar o telemóvel> (página 105) no Guia de iniciação rápida ou <Registar o telemóvel> (página 34) neste documento.
- Para registar um novo telemóvel, também pode consultar <Registar o telemóvel> (página 34).

KDC-5751SD/ KDC-5051U

- Se o seu telemóvel ainda não estiver registado, registe-o (emparelhamento), consultando <Registar o telemóvel> (página 105) no Guia de iniciação rápida ou <Registar um dispositivo Bluetooth> (página 44) neste documento.



- Para mais informações sobre o telemóvel Bluetooth com a função mãos-livres, consulte <Sobre o telemóvel> (página 53).

Função de KDC-BT51U

Registar o telemóvel

1 Entre no modo Bluetooth

Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.

Se o seu telemóvel ainda não estiver registado, a procura de um telemóvel tem início com a visualização de “Searching”.

Emparelhar com um novo telemóvel

Rode o botão Controlo para seleccionar “Device Search” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

A procura de um telemóvel tem início com a visualização de “Searching”.

2 Selecciono o telemóvel utilizado

Rode o botão Controlo para seleccionar o nome do telemóvel e, em seguida, pressione o botão Controlo.

3 Introduza o código PIN

Tipo de operação	Operação
Seleccionar os números.	Rode o botão Controlo.
Deslocar para o dígito seguinte.	Empurre o botão Controlo para a direita.
Apagar o último dígito.	Empurre o botão Controlo para a esquerda.
Transmitir o código PIN.	Pressione o botão Controlo.

O emparelhamento fica concluído com a visualização de “HF Connect”.




- Quando é apresentado qualquer código de erro no decorrer do emparelhamento, consulte o <Guia de resolução de problemas> (página 54).

Receber uma chamada

Atender uma chamada telefónica

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**


Pressione o botão Controlo.



- As operações seguintes desligam a linha:
 - Inserir um CD.
 - Ligar um dispositivo USB.
- O nome do interlocutor em chamada é apresentado se já tiver sido registado na Agenda telefónica.

Rejeitar uma chamada

KDC-BT51U

Pressione o botão [].


KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [SRC].

Ligar para um número na lista telefónica

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

“BT MODE” é apresentado.

2 Seccione o modo Procura de nome

Rode o botão Controlo para seleccionar


“Phone Book” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

3 Procure na lista telefónica

Tipo de operação	Operação
Seleccionar o número de telefone.	Rode o botão Controlo.
Seleccionar o nome.	Empurre o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.
Seleccionar a inicial.	Empurre o botão Controlo para cima ou para baixo.
Determinar o número de telefone.	Pressione o botão Controlo.

4 Faça uma chamada

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão Controlo.




- Pressionar o botão [DISP] permite alternar entre a visualização do nome ou do número de telefone.
- Durante a busca, procura-se um carácter não acentuado como “u” e não um carácter acentuado como “ü”.

Operação a telefonar com mãos-livres

Marcar um número

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD | KDC-5051U

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Seccione o modo Marcação de números


Rode o botão Controlo para seleccionar "Number Dial" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

3 Introduza um número de telefone

Rode o botão Controlo para seleccionar o número e, em seguida, empurre o botão Controlo para a direita.

4 Faça uma chamada

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD | KDC-5051U

Pressione o botão Controlo.

Para apagar o número de telefone introduzido dígito a dígito:

Empurre o botão Controlo para a esquerda.




- Pode introduzir um máximo de 32 (KCA-BT300/BT200)/ 25 (KDC-BT51U) dígitos.

Ligar para um número no registo de chamadas

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD | KDC-5051U

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Seleccionar o modo Registo de chamadas

Rode o botão Controlo para seleccionar "Incoming Calls", "Outgoing Calls" ou "Missed Calls" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

"Incoming Calls": Chamadas recebidas

"Outgoing Calls": Chamadas efectuadas


"Missed Calls": Chamadas perdidas

3 Seccione um nome ou um número de telefone

Rode o botão Controlo.

4 Faça uma chamada

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD | KDC-5051U

Pressione o botão Controlo.




- Pressionar o botão [DISP] permite alternar entre a visualização do nome ou do número de telefone.
- A lista de chamadas efectuadas, a lista de chamadas recebidas e a lista de chamadas perdidas são listas das chamadas originadas e recebidas por esta unidade. Não são as listas guardadas na memória do telemóvel.

Marcação rápida (Marcação predefinida)

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Seccione o modo Marcação predefinida


Rode o botão Controlo para seleccionar "Preset Call" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

3 Seccione o número que pretende recuperar da memória

Rode o botão Controlo para seleccionar o número a recuperar ("P1" – "P6") e, em seguida, pressione o botão Controlo.

4 Faça uma chamada

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão Controlo.



- É necessário registar o número a marcar predefinido. Consulte <Registar na lista de números predefinidos> (página 37).

Registar na lista de números predefinidos

1 Introduza o número de telefone que pretende registar

Introduza o número com referência ao seguinte: Marcar um número/ Ligar para um número no registo de chamadas/ Ligar para um número na lista telefónica


2 Entre no modo Memória predefinida

Pressione o botão [PRESET].

3 Seccione um número e guarde-o na memória

Rode o botão Controlo para seleccionar um número de memória ("P1" – "P6") e, em seguida, pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 2 segundos.

Cancelamento do modo Memória predefinida

Pressione o botão [].

Operação a telefonar com mãos-livres

Durante uma chamada

Desligar uma chamada

Pressione o botão [SRC].

Comutar para o modo privado

Empurre o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.

Alterna entre conversação privada ("PRIVATE") e conversação mãos-livres sempre que este botão é pressionado.



- Consoante o tipo de telemóvel, comutar para o modo de conversação privada poderá seleccionar a fonte que foi utilizada antes de iniciar a ligação mãos-livres. Caso isto aconteça, a fonte não pode ser comutada de volta para o modo de conversação mãos-livres ao utilizar esta unidade. Utilize o telemóvel para voltar ao modo de conversação mãos-livres.


Ajustar o volume de voz durante uma chamada

Rode o botão Controlo.

Chamada em espera

Atender outra chamada recebida com a chamada em curso suspensa

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD | KDC-5051U

- 1) Pressione o botão Controlo.
- 2) Rode o botão Controlo para seleccionar "Answer" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Atender outra chamada recebida após terminar a chamada em curso


Pressione o botão [SRC].

Continuar a chamada em curso

- 1) Pressione o botão Controlo.
- 2) Rode o botão Controlo para seleccionar "Reject" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Atender a chamada em espera após terminar a chamada em curso

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD | KDC-5051U

Pressione o botão [SRC].

Comutar entre a chamada em curso e a chamada em espera

Pressione o botão Controlo.

Cada vez que pressiona este botão comuta o interlocutor em chamada.

Apagar a mensagem de despedida

KDC-BT51U

Pressione o botão [📞].

KDC-5751SD | KDC-5051U

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

A indicação “HF Disconnect” desaparece.

Fazer uma chamada de marcação por voz

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [📞].

KDC-5751SD | KDC-5051U

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

“BT MODE” é apresentado.

2 Entre no modo Reconhecimento de voz

Rode o botão Controlo para seleccionar “Voice Recognize” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

3 Faça com que a unidade reconheça o seu nome falado

Pressione o botão Controlo. Se ouvir um sinal sonoro, diga um nome registado no espaço de 2 segundos.

4 Faça com que a unidade reconheça a categoria de fala

Quando ouvir um sinal sonoro, diga a categoria no espaço de 2 segundos.

O número de telefone (nome) reconhecido é apresentado.

Quando pretender alterar o número de telefone (nome) apresentado, pressione o botão [DISP].

5 Faça uma chamada

Pressione o botão Controlo.



- Se a voz não for reconhecida, é apresentada uma mensagem. Consulte [<Guia de resolução de problemas>](#) (página 54).





Pressionar o botão Controlo permite-lhe voltar a tentar a introdução por voz.

- Tanto o nome como a categoria necessitam que seja feito o registo de uma etiqueta de voz. Consulte [<Definir um comando de voz para categoria>](#) (página 49).

Operação a telefonar com mãos-livres

Apresenta o tipo (categoria) de número de telefone

Os itens de categoria da Lista telefónica são apresentados como se segue:

Indicação	Informação
"General" / 	Geral
"Home" / 	Residência
"Office" / 	Escritório
"Mobile" / 	Telemóvel
"Other" / 	Outros

Operação do áudio Bluetooth

Antes da utilização

- É necessário registar o leitor de áudio Bluetooth antes de o utilizar com esta unidade. Para mais informações, consulte <[Registar um dispositivo Bluetooth](#)> (página 44).
- Tem de seleccionar o leitor de áudio Bluetooth que pretende ligar. Consulte <[Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar](#)> (página 46).

Operação Básica

Seleccionar a fonte de áudio Bluetooth

Pressione o botão [SRC].
Selecione "BT AUDIO EXT".

Pausa e reprodução

Pressione o botão [↔].

Busca de música

Empurre o botão Controlo para a direita ou para a esquerda.



- Todas ou algumas das operações anteriores não podem ser efectuadas se o leitor áudio Bluetooth não estiver preparado para controlo remoto.
- Alternar entre fontes de áudio Bluetooth não inicia ou pára a reprodução automaticamente. Efectue a operação para iniciar ou parar a reprodução.
- Alguns leitores de áudio não podem ser controlados remotamente ou ligados novamente após o corte da ligação Bluetooth. Opere a unidade principal do leitor áudio para ligar o Bluetooth.
- Quando "2Zone" for definida como "ON" e "2Zone F/R Select" for definida como "Front" de <[Controlo de áudio](#)> (página 7), a fonte de áudio Bluetooth não pode ser seleccionada.

Configuração Bluetooth

Registrar um dispositivo Bluetooth

Para poder utilizar um dispositivo Bluetooth (telemóvel) com esta unidade, tem que registá-lo (emparelhamento). Pode registar até cinco dispositivos Bluetooth nesta unidade.

Quando registar a partir de dispositivos Bluetooth

1 Ligue esta unidade.

2 Comece a registar uma unidade utilizando o dispositivo Bluetooth

Registe a unidade mãos-livres (emparelhamento), operando o dispositivo Bluetooth. Selecione "KENWOOD BT CD/R-3P1", "KCA-BT300" ou "KCA-BT200" na lista de unidades ligadas.

3 Introduza um código PIN

Introduza o código PIN registado conforme indicado em <Registrar o código PIN> (página 45).


Verifique se o registo está completo no dispositivo Bluetooth.

4 Operando o dispositivo Bluetooth, inicie a ligação mãos-livres.

Quando registar a partir desta unidade

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD | KDC-5051U

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Selecione o modo Registo de dispositivo Bluetooth

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Pairing" > "Device Registration"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

Procure o dispositivo Bluetooth.

Quando a busca estiver concluída, é apresentado "Finished".

4 Seleccione o dispositivo Bluetooth pretendido Rode o botão Controlo para seleccionar o dispositivo Bluetooth e, em seguida, pressione o botão Controlo.

KDC-BT51U

Introduza o código PIN (passo 5).

KDC-5751SD | KDC-5051U

Quando "Pairing Success" for apresentado, não é necessária a introdução do código PIN (passo 5). Quando "Pin Code NG" for apresentado, pressione o botão Controlo. Em seguida, introduza o código PIN (passo 5).

5 Introduza o código PIN

Tipo de operação	Operação
Seleccionar os números.	Rode o botão Controlo.
Deslocar para o dígito seguinte.	Empurre o botão Controlo para a direita.
Apagar o último dígito.	Empurre o botão Controlo para a esquerda.
Transmitir o código PIN.	Pressione o botão Controlo.

Se "Pairing Success" for apresentado, o registo está concluído.

6 Regresse à lista de dispositivos Pressione o botão Controlo.

7 Saia do modo Bluetooth Pressione o botão [SRC].




- Esta unidade permite a introdução de até oito dígitos para um código PIN. Se um código PIN não puder ser introduzido a partir desta unidade, pode ser introduzido a partir do dispositivo Bluetooth.
- Se houver 5 dispositivos Bluetooth registados, não é possível registar um novo dispositivo Bluetooth.
- Se for apresentada a mensagem de erro apesar de o código PIN estar correcto, tente <Registrar um dispositivo Bluetooth especial> (página 45).

Registrar um dispositivo Bluetooth especial

Permitir o registo de um dispositivo especial que não possa ser registado normalmente (emparelhamento).

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

“BT MODE” é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccionar o modo Registo de dispositivo especial

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

“Settings” > “Pairing” > “SPCL Device Select”

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Seleccione um nome de dispositivo pretendido

Rode o botão Controlo para seleccionar o nome do dispositivo e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Se for apresentado “Completed”, o registo está concluído.

5 Siga o procedimento <Registrar um dispositivo Bluetooth> (página 44) e conclua o registo (emparelhamento).

Cancelar o modo Bluetooth

Pressione o botão [SRC].




- Se o nome do dispositivo não estiver na lista, seleccione “Other Phones”.

Registrar o código PIN

Operando o dispositivo Bluetooth, especifique o código PIN necessário para registar esta unidade.

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

“BT MODE” é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccionar o modo Edição do código PIN

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

“Settings” > “Detailed Settings” >

“PIN Code Edit”

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Introduza o código PIN

Tipo de operação	Operação
Seleccionar os números.	Rode o botão Controlo.
Deslocar para o dígito seguinte.	Empurre o botão Controlo para a direita.
Apagar o último dígito.	Empurre o botão Controlo para a esquerda.
Transmitir o código PIN.	Pressione o botão Controlo.

Se “Completed” for apresentado, o registo é concluído.

5 Saia do modo Bluetooth

Pressione o botão [SRC].



- Por predefinição, é especificado “0000”.
- Pode ser especificado um código PIN com até oito dígitos.

Configuração Bluetooth

Descarregar a lista telefónica

Descarregue os dados da lista telefónica do telemóvel para esta unidade de forma a poder utilizar a lista telefónica desta unidade.

Descarregar automaticamente

Se o telemóvel suportar uma função de sincronização de lista telefónica, a lista telefónica é descarregada automaticamente após ser efectuada a ligação Bluetooth.



- Poderá ser necessário configurar o telemóvel.
- Se não for encontrada qualquer lista telefónica na unidade, mesmo depois de "Completed" ser apresentado, o seu telemóvel poderá não ser compatível com o descarregamento automático de dados da lista telefónica. Neste caso, tente descarregar manualmente.

Descarregar manualmente do telemóvel

1 Opere o telemóvel para terminar a ligação mãos-livres.

2 Opere o telemóvel para enviar os dados da lista telefónica para esta unidade

Ao operar o telemóvel, descarregue os dados da lista telefónica para esta unidade.

- Durante o descarregamento: é apresentado "Downloading".
- Depois de concluído o descarregamento: é apresentado "Completed".

3 Opere o telemóvel para iniciar a ligação mãos-livres.

Eliminar a mensagem de conclusão do descarregamento

Pressione qualquer botão.




- É possível registar até 1000 números telefónicos para cada telemóvel registado.
- É possível registar até 32 dígitos para cada número de telefone juntamente com um máximo de 50* caracteres que representam um nome.
(* 50: Número de caracteres alfabéticos. Poderá ser possível introduzir menos caracteres dependendo do tipo de caracteres.)
- Para cancelar o descarregamento dos dados da lista telefónica, opere o telemóvel.

Seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja ligar

Quando já tiverem sido registados dois ou mais dispositivos Bluetooth, é necessário seleccionar o dispositivo Bluetooth que deseja usar.

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccionar o modo Selecção de dispositivo Bluetooth

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Pairing" > "Phone Selection" (para seleccionar o telemóvel) ou "Audio Selection" (para seleccionar o leitor áudio)

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo. Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

"(name)" é apresentado.

4 Seleccionar o dispositivo Bluetooth pretendido

Rode o botão Controlo para seleccionar o nome do dispositivo Bluetooth e, em seguida, pressione o botão Controlo.

'*(name)' ou '-(name)' é apresentado.

"*": O dispositivo Bluetooth seleccionado está ocupado.

"-": O dispositivo Bluetooth seleccionado está em espera.

" " (em branco): O dispositivo Bluetooth não está seleccionado.

5 Saia do modo Bluetooth

Pressione o botão [SRC].




- Se um telemóvel já estiver seleccionado, cancele a selecção e seleccione um diferente.
- Se não for possível seleccionar um dispositivo com o leitor de áudio, ligue o dispositivo com o leitor de áudio.

Apagar um dispositivo Bluetooth registado

É possível apagar um dispositivo Bluetooth registado.

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccione o modo Eliminação de dispositivo Bluetooth

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Pairing" > "Device Delete"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo. Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

O nome do dispositivo é apresentado.

4 Elimine o dispositivo Bluetooth seleccionado

Rode o botão Controlo para seleccionar o nome do dispositivo e, em seguida, pressione o botão Controlo.

5 Rode o botão Controlo para seleccionar "YES" e, em seguida, pressione o botão Controlo.

"Completed" é apresentado.

6 Saia do modo Bluetooth

Pressione o botão [SRC].




- Quando um telemóvel registado é apagado, a sua lista telefónica, registo, SMS e etiquetas de voz são também apagados.

Apresentação da versão de firmware

Apresenta a versão do firmware desta unidade.

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccione o modo Actualização do firmware Bluetooth

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Detailed Settings" >

"BT F/W Update"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

Aparece a versão de firmware.

4 Saia do modo Bluetooth

Pressione o botão [SRC].



- Para saber como actualizar o firmware, aceda ao nosso web site.

www.kenwood.com/bt/information/


Definição Bluetooth

Adicionar um comando de marcação por voz

Adicione uma etiqueta de voz à lista telefónica para marcação por voz. É possível registar até 35 etiquetas de voz.

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seccione o modo Edição do nome da lista telefónica

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Voice Tag" > "PB Name Edit"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Procurar o nome a registar

Rode o botão Controlo para seleccionar o nome e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Se já tiver sido registada uma etiqueta de voz para um nome, é apresentado "*" antes do nome.

5 Seccione um modo

Rode o botão Controlo.

Indicação	Operação
"Register"	Registar uma etiqueta de voz.
"Check"*	Reproduzir uma etiqueta de voz.
"Delete"*	Apagar uma etiqueta de voz.

*Apresentado apenas quando for seleccionado um nome para o qual já esteja registada uma etiqueta de voz.

Seleccionar "Register" (Registar)

6 Registe uma etiqueta de voz (primeiro)


Pressione o botão Controlo. Quando ouvir um sinal sonoro, diga a etiqueta de voz no espaço de 2 segundos.

7 Confirme a etiqueta de voz (segundo)

Pressione o botão Controlo. Quando ouvir um sinal sonoro, diga novamente a etiqueta de voz no espaço de 2 segundos.

"Completed" é apresentado.

8 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.

Regresse ao passo 2. Pode registar outra etiqueta de voz continuamente.



- Se a voz não for reconhecida, é apresentada uma mensagem. (Consulte o <Guia de resolução de problemas> (página 54))

Pressionar o botão Controlo permite-lhe voltar a tentar a introdução por voz.

Seleccionar "Check" (Reproduzir)

6 Pressione o botão Controlo.

Reproduza o registo de voz e volte ao passo 2.

Seleccionar "Delete" (Eliminar)

6 Elimine uma etiqueta de voz

Pressione o botão Controlo.

7 Rode o botão Controlo para seleccionar "YES" e,

em seguida, pressione o botão Controlo.

Saia do modo Bluetooth

Pressione o botão [SRC].

Definir um comando de voz para categoria

Adicione uma etiqueta de voz à categoria (tipo) de número de telefone para marcação por voz.

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD | KDC-5051U

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seleccione o modo Edição do tipo da lista telefónica

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Voice Tag" > "PN Type Edit"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Seleccione a categoria (tipo) que pretende definir

Rode o botão Controlo para seleccionar o nome da categoria e, em seguida, pressione o botão Controlo.

"General"/"Home"/"Office"/"Mobile"/"Other"

5 Seleccione um modo

Rode o botão Controlo.

Indicação	Operação
"Register"	Registar uma etiqueta de voz.
"Check"*	Reproduzir uma etiqueta de voz.
"Delete"*	Eliminar uma etiqueta de voz.

*Apenas KCA-BT300/BT200. Apresentado apenas quando for seleccionado um nome para o qual já esteja registada uma etiqueta de voz.

6 Registe a categoria (tipo) executando os passos 6 a 7 de <Adicionar um comando de marcação por voz> (página 48).

7 Saia do modo Bluetooth

Pressione o botão [SRC].



- Defina a etiqueta de voz para todas as 5 categorias. Se a etiqueta de voz não for registada para todas as categorias, a lista telefónica pode não ser chamada pelo comando de voz.

Configuração Bluetooth

Definições de detalhe Bluetooth

Configura as definições iniciais desta unidade.

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

"BT MODE" é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seccione o modo Definições de detalhe Bluetooth

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

"Settings" > "Detailed Settings"

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo.

Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Seccione o item de Definições de detalhe Bluetooth pretendido

Rode o botão Controlo para seleccionar o item de Definições de detalhe Bluetooth e, em seguida, pressione o botão Controlo.

Indicação	Descrição
"Detailed Settings"	
"Auto Answer"	Esta função atende automaticamente (responde a) uma chamada após decorrer um intervalo de tempo predefinido para atendimento automático. "OFF": Não atende o telemóvel automaticamente. "0": Atende automaticamente o telemóvel de imediato. "1SEC" – "8SEC" – "99SEC": Atende automaticamente o telefone após um período de 1 – 99 segundos.
"Auto Reconnect"	Quando está seleccionado "ON", o reemparelhamento com o dispositivo Bluetooth registado é iniciado automaticamente caso o emparelhamento seja desligado. "ON" / "OFF"
"Bluetooth HF" "Bluetooth HF/ Audio"	Pode especificar os altifalantes de saída para a comunicação mãos-livres e para o som do áudio Bluetooth. "Front": Reproduz o som a partir dos altifalantes dianteiros. "All": Reproduz o som a partir dos altifalantes dianteiros e traseiros.

"Call Beep"	Pode transmitir um bip do altifalante quando receber uma chamada. "ON": É ouvido um bip. "OFF": O bip é cancelado.
"MIC Gain"	Ajusta a sensibilidade do microfone incorporado para as chamadas telefónicas. Ajusta a voz da pessoa que está a telefonar. Definir como "+" aumenta o volume da voz. Função de KDC-BT51U "-3" – "0" – "+3"
"NR Level"	Reduz os ruídos gerados pelo ambiente envolvente, sem alterar o volume do microfone incorporado. Ajusta a voz da pessoa que está a telefonar quando não é clara. Definir como "+" aumenta a redução do ruído. Função de KDC-BT51U "-3" – "0" – "+3"
"Echo Cancel"	Define o nível de cancelamento do eco. Função de KDC-BT51U "-2" – "0" – "+2"

(___ : definição de fábrica)

5 Defina o item de Definições de detalhe Bluetooth

Rode o botão Controlo para seleccionar o valor pretendido e, em seguida, pressione o botão Controlo.

O item anterior é apresentado.

6 Saia do modo Definição de funções

Pressione o botão [] durante, pelo menos, 1 segundo.

SMS (serviço de mensagens curtas)

Visualização do SMS

O SMS recebido pelo telemóvel é apresentado no receptor.

É apresentada uma mensagem recém-recebida.



- Para evitar acidentes, o condutor não deve ler os SMS enquanto conduz.

Quando chega uma mensagem nova


“SMS Received” é apresentado.

A afixação desaparece com qualquer operação.

Visualizar o SMS

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

2 Seccione o modo Visualização da caixa de entrada de SMS

Rode o botão Controlo para seleccionar “SMS Inbox” e, em seguida, pressione o botão Controlo.

3 Seccione uma mensagem

Rode o botão Controlo.

Pressionar o botão [DISP] permite alternar entre a visualização do número de telefone ou do nome ou da data de recepção da mensagem.

4 Visualize o texto

Pressione o botão Controlo.

Rode o botão Controlo para percorrer a mensagem. Pressione o botão Controlo para regressar ao ecrã da lista de mensagens.

5 Saia do modo Bluetooth

Pressione o botão [SRC].




- A mensagem não aberta é apresentada no início da lista. Outras mensagens são apresentadas por ordem de recepção.
- Os SMS recebidos quando o telemóvel não está ligado com Bluetooth não podem ser visualizados. Descarregar o SMS.
- A mensagem curta não pode ser apresentada durante o descarregamento do SMS.

Descarregar o SMS

Descarregue a mensagem curta (SMS) recebida pelo telemóvel, de modo a que possa ser lida nesta unidade.

1 Entre no modo Bluetooth

KDC-BT51U

Pressione o botão [].

KDC-5751SD **KDC-5051U**

Pressione o botão [LOG] durante, pelo menos, 1 segundo.

“BT MODE” é apresentado.

2 Entre no modo Definição de funções

Pressione o botão Controlo durante, pelo menos, 1 segundo.

3 Seccione o modo Descarregamento de SMS

O item pode ser seleccionado e determinado da seguinte forma.

“Settings” > “SMS Download”

Para seleccionar o item, rode o botão Controlo. Para determinar o item, pressione o botão Controlo.

4 Inicie o descarregamento

Pressione o botão Controlo.

“SMS Downloading” é apresentado.

Quando o descarregamento terminar, é apresentado “Completed”.

5 Saia do modo Bluetooth

Pressione o botão [SRC].



- O telemóvel deve ser capaz de transmitir o SMS através de Bluetooth. Poderá ser necessário configurar o telemóvel. Se o telemóvel não suportar a função SMS, o item de descarregamento de SMS não é apresentado em modo Controlo da função.
- Quando o SMS é descarregado do telemóvel, as mensagens não abertas no telemóvel são abertas.
- Podem ser descarregadas até 75 mensagens curtas já lidas ou ainda não lidas.

Anexo

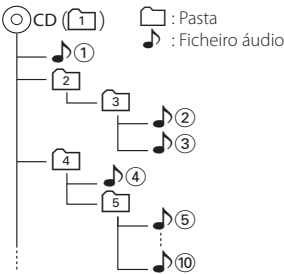
Sobre o ficheiro áudio

- **Ficheiro áudio reproduzível**
AAC-LC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- **Suporte do disco reproduzível**
CD-R/RW/ROM
- **Formato do ficheiro do disco reproduzível**
ISO 9660 nível 1/2, Joliet, Romeo, nome de ficheiro longo.
- **Dispositivo USB reproduzível**
Classe de armazenamento em massa USB
- **Sistema de ficheiros reproduzíveis do dispositivo USB e do cartão SD**
FAT16, FAT32

Mesmo que os ficheiros áudio respeitem as normas acima indicadas, a reprodução poderá ser impossível consoante os tipos ou condições de suportes ou dispositivos.

Ordem de reprodução do ficheiro áudio

No exemplo da árvore de ficheiros/pastas apresentado abaixo, os ficheiros são reproduzidos de ① a ⑩.



Um manual online sobre ficheiros áudio está disponível em www.kenwood.com/cs/ce/audiophile/. O manual online contém notas e informações detalhadas, não constantes deste manual. Certifique-se de que também lê o manual online.



- Neste manual, a designação "Dispositivo USB" é utilizada para memórias flash e leitores de áudio digital com terminais USB.

Sobre Cartões SD

- Esta unidade tem capacidade para reproduzir cartões de memória SD/SDHC que estejam em conformidade com a norma SD SDHC. Cartão SD (≤2 GB), cartão SDHC (≤32 GB)
- É necessário um adaptador especial para utilizar cartões miniSD, miniSDHC, microSD ou microSDHC.
- Os cartões MultiMedia Card (MMC) não podem ser utilizados.
- Os dados gravados no formato SD audio não podem ser reproduzidos.

Sobre dispositivos USB

- Quando o dispositivo USB estiver ligado a esta unidade, pode ser carregado, desde que esta unidade esteja a ser alimentada.
- Instale o dispositivo USB num local onde este não perturbe a sua condução.
- Não é possível ligar um dispositivo USB através de um hub USB e Multi Card Reader.
- Guarde as cópias de segurança dos ficheiros áudio usados nesta unidade. Os ficheiros podem ser eliminados, dependendo das condições de operação do dispositivo USB. Não haverá qualquer compensação por danos resultantes da eliminação de dados guardados.
- Esta unidade não inclui qualquer dispositivo USB. Será necessário adquirir um dispositivo USB disponível no mercado.
- Quando ligar o dispositivo USB, recomendamos a utilização do CA-U1EX (opção).
- A reprodução normal não é garantida quando é utilizado um cabo diferente do cabo USB compatível. Se ligar um cabo com comprimento total superior a 4 m a reprodução poderá ser irregular.

iPod/iPhone que podem ser ligados a esta unidade

Made for

- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPod with video
- iPod classic
- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

- Para informações sobre a compatibilidade do software iPod/iPhone, visite www.kenwood.com/cs/ce/ipod/.
- O tipo de controlos disponíveis variam de acordo com o tipo do iPod ligado. Consulte www.kenwood.com/cs/ce/ipod/ para mais detalhes.
- A palavra “iPod” que aparece neste manual indica o iPod ou o iPhone ligado com o cabo de ligação iPod* (acessório opcional).
* Não suportado no modelo KCA-iP500.
- Consulte o site para obter informações sobre os iPod que podem ser ligados e o cabo de ligação iPod. www.kenwood.com/cs/ce/ipod/



- Se iniciar a reprodução depois de ligar o iPod, a música que estava a ser reproduzida no iPod é reproduzida primeiro. Neste caso, é apresentado “RESUMING” sem mostrar o nome de uma pasta, etc. A alteração do item de busca apresentará um título correcto, etc.
- Pode operar o iPod se for apresentado “KENWOOD” ou “✓” no iPod.

Sobre o “KENWOOD Music Editor”

- Esta unidade suporta a aplicação para PC “KENWOOD Music Editor Light ver1.1” ou posterior.
- Quando utiliza o ficheiro áudio com informações de base de dados adicionadas pelo “KENWOOD Music Editor Light ver1.1”, é possível procurar um ficheiro por título, álbum ou nome do artista, utilizando <Busca de música> (página 14).
- No manual de instruções, o termo “Music Editor media” é utilizado para designar o dispositivo que contém ficheiros áudio com informação de base de dados adicionada KENWOOD Music Editor.
- O “KENWOOD Music Editor Light ver1.1” pode ser obtido no seguinte website: www.kenwood.com/cs/ce/
- Para mais informações sobre o “KENWOOD Music Editor Light ver1.1”, consulte o site indicado acima ou a ajuda da aplicação.

Função de KDC-BT51U

Sobre o telemóvel

Esta unidade está em conformidade com as seguintes especificações Bluetooth:

Versão	Ver. Bluetooth 2.0 Certified
Perfil	HFP (Perfil mãos-livres) HSP (Perfil de auriculares) SPP (Perfil de porta série) PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica) OPP (Perfil premir objecto) SYNC (Perfil de sincronização)

Para os telemóveis verificados para compatibilidade, aceda ao seguinte URL:

<http://www.kenwood.com/cs/ce/bt/>



- As unidades que suportam a função Bluetooth foram certificadas quanto à conformidade com a norma Bluetooth, de acordo com o procedimento determinado pela Bluetooth SIG. Contudo, é possível que essas unidades não comuniquem com o seu telemóvel, dependendo do respectivo tipo.
- HFP é um perfil utilizado para efectuar uma chamada com as mãos-livres.
- OPP é um perfil utilizado para transferir dados, como uma lista telefónica entre unidades.

Guia de resolução de problemas

Algumas das funções desta unidade poderão ser desactivadas por algumas das definições efectuadas nesta unidade.

! • **Não é possível configurar a visualização.**
▶ <Definições do modo de demonstração> (página 32) não definidas para OFF.

! • **Impossível configurar "Text Select", "Side Select" e "Status" de "Display Select".**
▶ <Seleccionar o tipo de visualização> (página 24) está definido para Visualização desactivada.

! • **Não é possível configurar o subwoofer.**
• **Não é possível configurar o filtro passa-baixo.**
• **Não existe débito do subwoofer.**
▶ "SubWoofers" de <Controlo de áudio> (página 7) não está definido para On.

! **Não é possível definir a fase do subwoofer.**
▶ "LPF SubWoofers" de <Controlo de áudio> (página 7) está definido para "Through".

O que pode parecer uma avaria da unidade pode ser apenas o resultado de uma ligeira operação incorrecta ou de um fio mal ligado. Antes de solicitar assistência, verifique primeiro na seguinte tabela os possíveis problemas.

Geral

? O bip das teclas não se ouve
✓ A tomada preout está a ser utilizada.
☞ Não é possível reproduzir o bip das teclas a partir da tomada preout.

Fonte Sintonizador

? A recepção do rádio é deficiente.
✓ A antena do carro não está esticada.
☞ Puxe a antena totalmente para fora.

Fonte Disco

? O disco especificado não toca, tocando outro no seu lugar.
✓ O CD especificado está muito sujo.
☞ Limpe o CD, consultando a secção de limpeza de CD em <Manuseamento de discos> (página 5).
✓ O disco está muito riscado.
☞ Experimente com outro disco.

Fonte Ficheiro áudio

? O som é interrompido quando está a ser reproduzido um ficheiro áudio.
✓ O suporte está riscado ou sujo.
☞ Limpe o suporte, consultando a secção de limpeza de CD em <Manuseamento de discos> (página 5).
✓ As condições de gravação são deficientes.
☞ Grave novamente o suporte ou utilize outro suporte.

As mensagens seguintes apresentam a condição do seu sistema.

TOC Error:	• Não há nenhum disco dentro do carregador. • O CD está bastante sujo. O CD está ao contrário. O CD está muito riscado.
Error 05:	O disco não é legível.
Error 77:	O aparelho está a funcionar mal por algum motivo. ☞ Pressione o botão Reset da unidade. Se o código "Error 77" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
Mecha Error:	Anomalia no carregador de discos. Ou a unidade está a funcionar incorrectamente por algum motivo. ☞ Verifique o carregador do disco. Depois, pressione o botão Reset da unidade. Se o código "Mecha Error" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
IN (pisar):	A secção do leitor de CD não está a funcionar correctamente. ☞ Volte a inserir o CD. Se o CD não puder ser ejectado ou se o ecrã continuar a piscar mesmo quando o CD tiver sido correctamente reintroduzido, desligue a alimentação e consulte o centro de assistência mais próximo.
Protect (pisar):	O cabo do altifalante tem um curto-circuito ou está a tocar no chassis do automóvel, provocando a activação da função protecção. ☞ Ligue ou isole devidamente o cabo do altifalante e pressione o botão Reset. Se o código "Protect" não desaparecer, consulte o centro de assistência mais próximo.
NA File:	Está a ser reproduzido um ficheiro áudio com um formato que esta unidade não suporta.
Copy PRO:	Está a ser reproduzido um ficheiro protegido contra cópia.

Read Error:	O sistema de ficheiros do dispositivo USB ligado está corrompido. ⇨ Copie novamente os ficheiros e as pastas para o dispositivo USB. Se a mensagem de erro continuar a ser apresentada, inicialize o dispositivo USB ou utilize outros dispositivos USB.	HF Error 68:	A unidade não consegue comunicar com o telemóvel. ⇨ Desligue a alimentação e volte a ligá-la. Se esta mensagem continuar a aparecer, pressione o botão Reset na unidade de controlo.
No Device:	O dispositivo USB está seleccionado como fonte apesar de não estar nenhum dispositivo USB ligado. ⇨ Altere a fonte para qualquer outra que não USB. Ligue um dispositivo USB e mude novamente a fonte para USB.	Unknown:	O dispositivo Bluetooth não pode ser detectado.
N/A Device:	<ul style="list-style-type: none"> • Está ligado um dispositivo USB não suportado. • A ligação ao iPod falhou. ⇨ Assegure-se de que o iPod ligado é de um modelo suportado. Consulte <Sobre o ficheiro áudio> (página 52) para obter informações sobre iPods suportados. 	Device Full:	Já foram registados 5 dispositivos Bluetooth. Não se encontram registados mais dispositivos Bluetooth.
No Music Data/Error 15:	<ul style="list-style-type: none"> • O dispositivo USB ligado não contém ficheiros áudio reproduzíveis. • Foi reproduzido um suporte que não tem dados gravados reproduzíveis pela unidade. 	PIN Code NG:	O código PIN está incorrecto.
USB ERROR:	Podem ter ocorrido problemas com o dispositivo USB ligado. ⇨ Retire o dispositivo USB e coloque o interruptor de alimentação em ON. Se é repetida a mesma apresentação, use outro dispositivo USB.	Connect NG:	A unidade não pode ser ligada ao dispositivo.
iPod Error:	A ligação ao iPod falhou. ⇨ Retire o dispositivo USB e volte a ligá-lo. ⇨ Confirme que o software do iPod é da versão mais recente. ⇨ Reinicialize o iPod/ iPhone.	Pairing Failed:	Erro de emparelhamento.
No Number:	<ul style="list-style-type: none"> • A pessoa que está a telefonar não apresenta identificação. • Não existem dados do número de telefone. 	Err No Matching:	A etiqueta de voz está incorrecta. A voz não pode ser reconhecida devido a uma etiqueta de voz não registada, etc.
No Data:	<ul style="list-style-type: none"> • Não existe lista de chamadas efectuadas. • Não existe lista de chamadas recebidas. • Não existe lista de chamadas perdidas. • Não existem listas telefónicas. 	Too Soft:	A voz é demasiado baixa e não pode ser reconhecida.
No Entry:	O telemóvel não foi registado (emparelhamento).	Too Loud:	A voz é demasiado alta para ser reconhecida.
HF Disconnect:	A unidade não consegue comunicar com o telemóvel.	Too Long:	A palavra ou a pronúncia é demasiado longa para ser reconhecida.
HF Error 07:	Não é possível aceder à memória. ⇨ Desligue a alimentação e volte a ligá-la. Se esta mensagem continuar a aparecer, pressione o botão Reset na unidade de controlo.	No Phonebook:	Não há dados contidos na lista telefónica.
		No Message:	Não há mensagens curtas na caixa de entrada.
		No Record:	A etiqueta de voz não está registada na lista telefónica.
		Memory Full:	O número de etiquetas de voz atingiu o número máximo a registar na agenda telefónica.
		LOG: No Memory:	O procedimento não está registado na Memória predefinida de registo.
		No Access:	O procedimento predefinido com a Memória predefinida de registo não pode ser disponibilizado. O conteúdo predefinido não pode ser recuperado consoante a fonte ou modo seleccionado.
		No Voice:	Nenhuma chamada.
		Memory Full:	A memória de etiquetas do HD Radio está FULL.
		iPod Full:	A memória do iPod está FULL.
		N/A Channels:	Nenhum canal ou categoria que possa ser recebido.

Especificações

Secção do sintonizador FM

- Gama de frequência (passos de 50 kHz)
 - : 87,5 MHz – 108,0 MHz
- Sensibilidade útil (S/N = 26 dB)
 - : 1 μ V/75 Ω
- Sensibilidade de saída silenciosa (S/N = 46 dB)
 - : 2,5 μ V/75 Ω
- Resposta de frequência (\pm 3,0 dB)
 - : 30 Hz – 15 kHz
- Relação sinal/ruído (MONO)
 - : 63 dB
- Separação de estéreo (1 kHz)
 - : 40 dB

Secção de sintonizador MW

- Gama de frequência (passos de 9 kHz)
 - : 531 kHz – 1611 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
 - : 36 μ V

Secção de sintonizador LW

- Gama de frequência
 - : 153 kHz – 279 kHz
- Sensibilidade útil (S/N = 20 dB)
 - : 57 μ V

Secção de leitor de CD

- Díodo laser
 - : GaAlAs
- Filtro digital (D/A)
 - : 8 Sobreamostragem óctupla
- Conversor D/A
 - : 24 Bit
- Velocidade de rotação
 - : 500 – 200 rpm (CLV)
- Modulação e vibração
 - : Abaixo do limite mensurável
- Resposta de frequência (\pm 1 dB)
 - : 10 Hz – 20 kHz
- Distorção harmónica total (1 kHz)
 - : 0,008 %
- Relação sinal/ruído (1 kHz)
 - : 110 dB
- Gama dinâmica
 - : 93 dB
- Descodificador MP3
 - : Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
 - : Compatível com o Windows Media Audio
- Descodificador AAC
 - : AAC-LC ficheiros “.m4a”

Interface USB

- Padrão USB
 - : USB1.1/ 2.0 (Full speed)
- Sistema de ficheiros
 - : FAT16/ 32
- Alimentação de corrente máxima
 - : 500 mA
- Descodificador MP3
 - : Compatível com MPEG-1/2 Audio Layer-3
- Descodificação WMA
 - : Compatível com Windows Media Audio
- Descodificador AAC
 - : AAC-LC ficheiros “.m4a”

Secção Bluetooth(KDC-BT51U)

- Versão
 - : Ver. Bluetooth 2.0 Certified
- Gama de frequência
 - : 2,402 – 2,480 GHz
- Alimentação de saída
 - : +4dBm (MÁX), 0dBm (MÉD) Classe de alimentação 2
- Alcance máximo de comunicação
 - : Linha de visão aprox.10 m (32,8 pés)
- Perfis
 - : HFP (Perfil mãos-livres)
 - : HSP (Perfil de auriculares)
 - : SPP (Perfil de porta série)
 - : PBAP (Perfil de acesso da lista telefónica)
 - : OPP (Perfil premir objecto)
 - : SYNC (Perfil de sincronização)

Secção de áudio

- Potência máxima de saída
 - : 50 W x 4
- PWR DIN45324,+B=14.4V
 - : 30 W x 4
- Impedância do altifalante
 - : 4 – 8 Ω
- Acção de tonalidade
 - Graves : 100 Hz \pm 8 dB
 - Médios : 1 kHz \pm 8 dB
 - Agudos : 12,5 kHz \pm 8 dB
- Nível Preout/Carga (CD)
 - : 2500 mV/10 k Ω
- Impedância de preout
 - : \leq 600 Ω

Entrada auxiliar

Resposta de frequência (± 3 dB)

: 20 Hz – 20 kHz

Tensão máxima de entrada

: 1200 mV

Impedância de entrada

: 10 k Ω

Geral

Tensão de funcionamento

KDC-BT51U: 14,4 V (permitido 10,5 – 16 V)

KDC-5751SD/ KDC-5051U

: 14,4 V (permitido 11 – 16 V)

Consumo máximo de corrente

: 10 A

Dimensões da instalação (L x A x P)

: 182 x 53 x 160 mm

Peso

: 1,3 kg

Este produto não é instalado pelo fabricante de um veículo na linha de produção, nem pelo importador profissional de um veículo para um Estado Membro da UE.

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)



Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem perto de si.



Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Nota: O símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo. sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Pb

A marca dos produtos usando laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

A etiqueta é presa no chassis/estojó e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a usar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

- A marca da palavra e o logótipo Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela Kenwood Corporation está licenciada. Outras marcas registadas e nomes de marcas são dos respectivos proprietários.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- "Adobe Reader" is a trademark of Adobe Systems Incorporated.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.



Este símbolo indica que a Kenwood fabricou este produto de forma a diminuir a influência prejudicial no ambiente.

Declaração de conformidade relativa à Directiva EMC 2004/108/EC

Para KDC-BT51U:

Declaração de conformidade relativa à Directiva R&TTE 1999/5/EC

Fabricante:

Kenwood Corporation
2967-3 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo, 192-8525 Japão

Representante na UE:

Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Holanda



English

- Hereby, Kenwood declares that this unit KDC-BT51U is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

- Par la présente Kenwood déclare que l'appareil KDC-BT51U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
- Par la présente, Kenwood déclare que ce KDC-BT51U est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

- Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser KDC-BT51U in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMW)
- Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes KDC-BT51U mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

- Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel KDC-BT51U in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
- Bij deze verklaart Kenwood dat deze KDC-BT51U voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

- Con la presente Kenwood dichiara che questo KDC-BT51U è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

- Por medio de la presente Kenwood declara que el KDC-BT51U cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

- Kenwood declara que este KDC-BT51U está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

- Kenwood niniejszym oświadcza, że KDC-BT51U spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

- Kenwood tímto prohlašuje, že KDC-BT51U je ve shodě se základními požadavky a s dalšími příslušnými ustanoveními Nařízení vlády č. 426/2000 Sb.

Magyar

- Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen KDC-BT51U megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

- Härmed intygar Kenwood att denna KDC-BT51U står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

- Kenwood vakuuttaa täten että KDC-BT51U tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

- S tem Kenwood izjavlja, da je ta KDC-BT51U v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

- Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že KDC-BT51U spĺňa základné požiadavky a ďalšie príslušné ustanovenia Direktívy 1999/5/EC.

Dansk

- Undertegnede Kenwood erklærer herved, at følgende udstyr KDC-BT51U overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

- ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΚDC-BT51U ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

- Sellega kinnitab Kenwood, et see KDC-BT51U vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

- Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka KDC-BT51U atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

- Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis KDC-BT51U atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

- Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan KDC-BT51U jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Українська

- Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб KDC-BT51U відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.

Turkish

- Kenwood, işbu belge ile KDC-BT51U numaralı bu ünitenin 1999/5/EC Direktifi'nin özel gereksinimlerine ve ilgili diğer hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.